NORSK utgave

EØS-tillegget

til De Europeiske Fellesskaps Tidende

ISSN 1022-9310

Nr. 25

7. årgang

1.6.2000

I EØS-ORGANER

1. **EØS-rådet**
2. **EØS-komiteen**
3. **Parlamentarikerkomiteen for EØS**
4. **Den rådgivende komité for EØS**

II EFTA-ORGANER

1. **EFTA-statenes faste komité**
2. **EFTAs overvåkningsorgan**
3. **EFTA-domstolen**

III EF-ORGANER

1. **Rådet**
2. **Kommisjonen**

2000/EØS/25/01 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1859 – ENI/GALP) ... 1

2000/EØS/25/02 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1958 – Bertelsmann AG/Groupe Bruxelles Lambert S.A. (GBL)/Pearson Television) ... 2

2000/EØS/25/03 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1966 – Phillips/Chevron/JV) ... 2

2000/EØS/25/04 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1997 – Schroders/Liberty International Pensions) ... 3

2000/EØS/25/05 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1998 – Ford/Landrover) ... 4

2000/EØS/25/06 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2003 – Carlyle/Gruppo Riello) ... 4

2000/EØS/25/07 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2004 – Investcorp/Chase Capital Investments/Gerresheimer Group) ... 5

NORSK utgave

2000/EØS/25/08 Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.1910 – MeritaNordbanken/UniDanmark) 6

2000/EØS/25/09 Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter 6

2000/EØS/25/10 Liste over dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 8.5. – 12.5.2000 9

2000/EØS/25/11 Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter 10

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1859 – ENI/GALP) 2000/EØS/25/01

1. Kommisjonen mottok 24. mai 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89([1]), sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97([2]), om en planlagt foretakssammenslutning der det italienske energiforetaket ENI S.p.A. gjennom sine datterforetak AgipPetroli S.p.A. (Agip), Snam S.p.a (Snam) og Società Italiana per il Gas per Azioni (Italgas) sammen med den portugisiske stat overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket GALP – Petróleos e Gás de Portugal, SGPS, S.A. (GALP), ved kjøp av aksjer.

2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:

   – Agip: leting etter og utvinning av råolje og gass, raffinering og markedsføring av drivstoff, smøremidler og petroleumsprodukter,

   – Snam: import, forsyning, transport og engrosdistribusjon av gass,

   – Italgas: detaljdistribusjon av naturgass og vann,

   – GALP: leting etter og utvinning av råolje og gass, raffinering og markedsføring av petroleumsprodukter og petrokjemikalier, transport og distribusjon av gass.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

   Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 153 av 1.6.2000. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.1859 – ENI/GALP, til følgende adresse:

   European Commission
   Directorate-General for Competition
   Directorate B – Merger Task Force
   150, avenue de Cortenberg
   B-1040 Brussel

([1]) **EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.**

([2]) **EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.**

NORSK utgave

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1958 – Bertelsmann AG/Groupe Bruxelles Lambert S.A. (GBL)/Pearson Television) 2000/EØS/25/02

1. Kommisjonen mottok 24. mai 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89([1]), sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97([2]), om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Bertelsmann AG og GBL overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Pearson Television.

2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:

   – Bertelsmann AG: utgivelse, trykking og distribusjon av bøker og tidsskrifter, bokklubber, utgivelse og distribusjon av musikkinnspillinger på plate og CD, fjernsyn og tjenester på multimediaområdet,

   – GBL: holdingselskap med eierandeler i ulike selskaper, enten direkte eller indirekte gjennom foretakene Electrafina og Audiofina. GBL er hovedaksjonær i Suez Lyonnaise des Eaux, TotalFina og Imerys, og kontrollerer CLT-UFA sammen med Bertelsmann,

   – Pearson Television samler all fjernsynsrelatert virksomhet i gruppen Pearson plc. Dets datterforetak og eierandeler er hovedsakelig knyttet til fjernsynsproduksjon og kringkasting.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

   Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 153 av 1.6.2000. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M. 1958 – Bertelsmann AG/Groupe Bruxelles Lambert S.A. (GBL)/Pearson Television, til følgende adresse:

   European Commission
   Directorate-General for Competition
   Directorate C – Information, Communication and Multimedia
   150, avenue de Cortenberg
   B-1040 Brussel

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1966 – Phillips/Chevron/JV) 2000/EØS/25/03

1. Kommisjonen mottok 24. mai 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89([1]), sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97([2]), om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Phillips Petroleum Company (Phillips), USA, og Chevron Corporation (Chevron), USA, ved kjøp av aksjer oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et nyopprettet selskap som utgjør et fellesforetak.

2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:

   – Phillips Petroleum: integrert oljeselskap som driver med leting etter og utvinning av olje og gass verden over,

([1]) EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.
([2]) EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

– Chevron Corporation: energi- og kjemiselskap med virksomhet innen leting etter og utvinning av olje og gass, raffinering, transport og kjemikalier verden over.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 150 av 30.5.2000. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M. 1966 – Phillips/Chevron/JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1040 Brussel

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning 2000/EØS/25/04
(Sak nr. COMP/M.1997 – Schroders/Liberty International Pensions)

1. Kommisjonen mottok 22. mai 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89([1]), sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97([2]), om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Schroders plc (Storbritannia) ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Liberty International Pensions Limited (Storbritannia), et datterforetak av Liberty International PLC.

2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:

– Schroders: kapital- og investeringsforvaltning,

– Liberty International Pensions Limited: pensjonstjenester.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 153 av 1.6.2000. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M. 1997 – Schroders/Liberty International Pensions, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1040 Brussel

([1]) **EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.**

([2]) **EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.**

NORSK utgave

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1998 – Ford/Land Rover) 2000/EØS/25/05

1. Kommisjonen mottok 25. mai 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89([1]), sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97([2]), om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Ford Motor Company (Ford) ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Land Rover Group Ltd (Land Rover).

2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:

   – Ford: produksjon og distribusjon av motorvogner,

   – Land Rover: produksjon av kjøretøyer med firehjulstrekk.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

   Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 153 av 1.6.2000. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M. 1998 – Ford/Land Rover, til følgende adresse:

   European Commission
   Directorate-General for Competition
   Directorate B – Merger Task Force
   150, avenue de Cortenberg
   B-1040 Brussel

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2003 – Carlyle/Gruppo Riello) 2000/EØS/25/06

1. Kommisjonen mottok 19. mai 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89([1]), sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97([2]), om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Carlyle Europe Partners L.P. (Carlyle Europe), Guernsey, som er en del av Carlyle Group, USA, ved kjøp av aksjer oppnår delt kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det italienske foretaket Gruppo Riello S.p.A (Gruppo Riello).

2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:

   – Carlyle Group: investeringsfond,

   – Carlyle Europe: investeringsfond,

   – Gruppo Riello: produksjon og distribusjon av varmeanlegg.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

([1]) EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

([2]) EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 153 av 1.6.2000. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M. 2003 – Carlyle/Gruppo Riello, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1040 Brussel

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2004 – Investcorp/Chase Capital Investments/Gerresheimer Group) 2000/EØS/25/07

1. Kommisjonen mottok 19. mai 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89([1]), sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97([2]), om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Investcorp Financial and Investment Services S.A., Sveits ('Investcorp', som tilhører Investcorp Group), og Chase Capital Investments, LP, USA (som tilhører The Chase Manhattan Corporation), ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Gerresheimer Glas Aktiengesellschaft, Tyskland ('Gerresheimer').

2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:

   – Investcorp: internasjonal finansinstitusjon innen investering i selskaper og fast eiendom og kapitalforvaltning,

   – Chase Capital Investments: privat finansieringsselskap som tilfører private og offentlige selskaper egenkapital og annen finansiering,

   – Gerresheimer: produksjon av emballasje og systemer basert på rørglass, spesialglass, glassbeholdere og plast beregnet på diverse legemidler, laboratorievarer og kosmetikk.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 148 av 27.5.2000. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2004 – Investcorp/Chase Capital Investment/ Gerresheimer Group, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1040 Brussel

([1]) **EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.**

([2]) **EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.**

NORSK utgave

Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1910 – MeritaNordbanken/UniDanmark) 2000/EØS/25/08

Kommisjonen vedtok 10.4.2000 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

– som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,

– i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 300M1910. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter(*) 2000/EØS/25/09

Kommisjonen har kunngjort følgende dokumenter:

Kommisjonsvedtak av 25. november 1998 om statsstøtte tildelt av Italia til foretaket Enirisorse SpA (se EFT L 120 av 20.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 8. juli 1999 om planlagt italiensk statsstøtte til Fiat Auto SpA til foretakets produksjonsanlegg i Piedimonte San Germano, Cassino (se EFT L 110 av 6.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 28. juli 1999 om ilegging av bøter for framlegging av uriktige opplysninger i en melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89 (Sak nr. IV/M.1543 – Sanofi/Synthélabo (se EFT L 95 av 15.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 28. juli 1999 om planlagt italiensk statsstøtte til Fiat Auto SpA til foretakets produksjonsanlegg i Pomigliano d´Arco (se EFT L 110 av 6.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 15. februar 2000 om planlagt italiensk statsstøtte til Fiat Auto SpA til foretakets produksjonsanlegg i Rivalta (Torino) (se EFT L 117 av 18.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 15. februar 2000 om statsstøtte tildelt av Tyskland til foretaket Kvaerner Warnow Werft GmbH (se EFT L 120 av 20.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 4. april 2000 om endring av vedtak 92/486/EØF om samarbeidsformen mellom senteret for datanettet ANIMO og medlemsstatene (se EFT L 98 av 19.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 6. april 2000 om utarbeiding av første klassifisering av radioutstyr og teleterminalutstyr og tilhørende referanser (se EFT L 97 av 19.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 7. april 2000 om godkjenning av programmet for infeksiøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi framlagt av Italia for fiskeoppdrettsanlegg i provisen Udine (se EFT L 104 av 29.4.2000)

(*) **Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.**

Kommisjonsvedtak av 7. april 2000 om endring av vedtak 98/361/EF om utarbeiding av en liste over godkjente soner med hensyn til infeksiøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi i Spania (se EFT L 104 av 29.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 7. april 2000 om endring av vedtak 95/124/EF om utarbeiding av lista over godkjende fiskeoppdrettsanlegg i Tyskland (se EFT L 100 av 20.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 7. april 2000 om godkjenning av programmet for infeksiøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi framlagt av Tyskland (se EFT L 104 av 29.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 11. april 2000 om tillatelse for medlemsstatene til midlertidig å godkjenne omsetning av foryngelsesmateriale som ikke oppfyller kravene i rådsdirektiv 66/404/EØF (se EFT L 108 av 5.5.2000)

Kommisjonsrekommandasjon av 13. april 2000 om reduksjon av CO_2-utslipp fra personbiler (KAMA) (se EFT L 100 av 20.4.2000)

Kommisjonsrekommandasjon av 13. april 2000 om reduksjon av CO_2-utslipp fra personbiler (JAMA) (se EFT L 100 av 20.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 13. april 2000 om fastsettelse av standardkrav til rapporter om programmer for utryddelse og kontroll av dyresykdommer som er godkjent for medfinansiering fra Fellesskapet (se EFT L 111 av 9.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 13. april 2000 om endring av vedtak 97/222/EF om utarbeiding av listen over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kjøttprodukter (se EFT L 117 av 18.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 18. april 2000 om endring av vedtak 2000/86/EF om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer med opprinnelse i Kina (se EFT L 97 av 19.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 18. april 2000 om endring av vedtak 97/467/EF om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kaninkjøtt og kjøtt fra oppdrettsvilt (se EFT L 114 av 13.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 18. april 2000 om annen endring av vedtak 1999/549/EF om visse beskyttelsestiltak med hensyn til Newcastle disease i Australia (se EFT L 104 av 29.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 18. april 2000 om oppheving av beskyttelsestiltak med hensyn til dioksinkontaminasjon i visse produkter framstilt av svin og fjørfe til bruk i næringsmidler eller fôrvarer (se EFT L 97 av 19.4.2000)

Kommisjonsvedtak av 18. april 2000 om godkjenning av prøver til påvisning av antistoffer mot bovin brucellose innenfor rammen av rådsdirektiv 64/432/EØF (se EFT L 114 av 13.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 25. april 2000 om endring av vedtak 1999/813/EF om fastsettelse av særlig vilkår for import av fiskerivarer med opprinnelse i Den sosialistiske republikken Vietnam (se EFT L 114 av 13.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 25. april 2000 om endring av vedtak 97/20/EF om utarbeiding av listen over tredjestater som oppfyller kravene om tilsvarende vilkår for produksjon og omsetning av toskallede bløtdyr, pigghuder, sekkedyr og sjølevende snegler (se EFT L 114 av 13.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 25. april 2000 om fastsettelse av særlige vilkår for import av toskallede bløtdyr, pigghuder, sekkedyr og sjølevende snegler med opprinnelse i Den sosialistiske republikken Vietnam (se EFT L 114 av 13.5.2000)

NORSK utgave

Kommisjonsdirektiv 2000/21/EF av 25. april 2000 om listen over fellesskapsregler nevnt i artikkel 13 nr. 1 femte strekpunkt i rådsdirektiv 67/548/EØF (se EFT L 103 av 28.4.2000)

Kommisjonsdirektiv 2000/22/EF of 28. april 2000 om tilpasning til den tekniske utvikling av direktiv 87/402/EØF om veltevern montert foran førersetet på smalsporede jordbruks- og skogbrukstraktorer (se EFT L 107 av 4.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 2. mai 2000 om endring av kommisjonsvedtak 93/693/EØF om utarbeiding av en liste over sædstasjoner som er godkjent for eksport til Fellesskapet av sæd fra storfe fra tredjestater (se EFT L 119 av 20.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 2. mai 2000 om endring av kommisjonsvedtak 92/452/EØF om utarbeiding av en liste over embryooppsamlingsgrupper og embryoproduksjonsgrupper som er godkjent i tredjestater for eksport av storfeembryoer til Fellesskapet (se EFT L 119 av 20.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 3. mai 2000 om framgangsmåten for utpeking av en ny felles vertstjener for det integrerte edb-system på veterinærområdet (se EFT L 124 av 25.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 4. mai 2000 om endring av vedtak 94/984/EF om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av ferskt fjørfekjøtt fra tredjestater med hensyn til Folkerepublikken Kina (se EFT L 124 av 25.5.2000)

Kommisjonsvedtak av 22. mai 2000 om fastsettelse av tidspunktet for når Portugal kan igangsette forsendelse til Tyskland av visse produkter til forbrenning i henhold til artikkel 3 nr. 6 i vedtak 98/653/EF (se EFT L 121 av 23.5.2000)

Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 8.5. – 12.5.2000

2000/EØS/25/10

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner(*)

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommi-sjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM (2000) 271	CB-CO-00-252-EN-C([1])	Endret forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om utsending av arbeidstakere som er borgere av tredjestater til å yte grensekryssende tjenester Endret forslag til et rådsdirektiv om utvidelse av adgangen til å yte grensekryssende tjenester til borgere av tredjestater som er etablert i Fellesskapet	8.5.2000	8.5.2000	28
COM (2000) 222	CB-CO-00-199-EN-C	Forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om kosttilskudd	8.5.2000	8.5.2000	20
COM (2000) 267	CB-CO-00-259-EN-C	Melding fra Kommisjonen til Europaparlamentet, Rådet, Den økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen om en samlet vurdering av retningslinjene for utvikling av EURO-ISDN (europeisk digitalt flertjenestenett) til et transeuropeisk nett (TEN-ISDN)	8.5.2000	10.5.2000	8
COM (2000) 266	CB-CO-00-266-EN-C	Rapport fra Kommisjonen til Europaparlamentet og Rådet – Vekst- og sysselsettingsinitiativet og finansiell bistand til innovative og jobbskapende små og mellomstore bedrifter (SMB) – per 31. desember 1999	12.5.2000	12.5.2000	36
COM (2000) 284	CB-CO-00-265-EN-C	Melding fra Kommisjonen til Rådet, Europa-parlamentet, Den økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen – Mot et Europa uten barrierer for funksjonshemmede	12.5.2000	12.5.2000	22

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

([1]) "EN" viser til den engelske utgaven av COM-dokumentet.

NORSK utgave

Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter 2000/EØS/25/11

Europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF av 22. juni 1998 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter samt regler for informasjonssamfunnstjenester (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37, og EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18).

Meldinger om forslag til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse([1])	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper([2])
2000-0186-DK	Dansk radiogrensesnitt for laveffekts radioanlegg til overføring av audiosignaler, inkl. In-ear monitoring, 00 001, april 2000	**3.8.2000**
2000-0188-DK	Dansk radiogrensesnitt for laveffekts radioanlegg til alarmoverføring i forbindelse med motorvogner, 00 003, april 2000	**3.8.2000**
2000-0189-DK	Dansk radiogrensesnitt for laveffekts radioanlegg til datakommunikasjon, 00 004, april 2000	**3.8.2000**
2000-0191-DK	Dansk radiogrensesnitt for laveffekts radioanlegg til fjernstyring av modeller, 00 006, april 2000	**3.8.2000**
2000-0192-DK	Dansk radiogrensesnitt for laveffekts radioanlegg til lokale datanett (HIPERPLAN), 00 007, april 2000	**3.8.2000**
2000-0193-DK	Dansk radiogrensesnitt for laveffekts radioanlegg med spoleformede antenner, 00 008, april 2000	**3.8.2000**
2000-0194-DK	Dansk radiogrensesnitt for radiokjedeanlegg i frekvensbåndet 3600 – 4200 MHz, 00 009, april 2000	**3.8.2000**
2000-0198-DK	Dansk radiogrensesnitt for radiokjedeanlegg i frekvensbåndet 7425 – 7725 MHz, 00 013, april 2000	**3.8.2000**
2000-0199-DK	Dansk radiogrensesnitt for radiokjedeanlegg i frekvensbåndet 8275 – 8500 MHz, 00 014, april 2000	**3.8.2000**
2000-0211-DK	Dansk radiogrensesnitt for radioanlegg til personalarmoppkalling, 00 026, april 2000	**3.8.2000**
2000-0212-DK	Dansk radiogrensesnitt for radioanlegg til bruk i lukkede personsøkertjenester (On-site paging), 00 027, april 2000	**3.8.2000**
2000-0213-DK	Dansk radiogrensesnitt for 27 MHz-privatanlegg, 00 028, april 2000	**3.8.2000**
2000-0214-DK	Dansk radiogrensesnitt for radioanlegg til lokale datanett (RLAN), 00 029, april 2000	**3.8.2000**
2000-0229-D	Modellretningslinje for konstruksjonsmessig brannsikring i industribygg (MIndBauRL), mars 2000	**4.8.2000**
2000-0230-I	Utkast til forskrift om endring av vedlegg IB nr. 1C og 3 i lov nr. 748/84 om gjødsel	**4.8.2000**
2000-0231-D	Modellretningslinje for tekniske brannsikringskrav til ledningsanlegg (MLAR), mars 2000	**4.8.2000**
2000-0232-D	Utkast til forskrift om oppføring og drift av detaljutsalg (VkVO) i delstaten Nordrhein-Westfalen	**17.8.2000**
2000-0233-UK	Motorvogner (konstruksjon og bruk) (endring) (Nord-Irland) 2000	**4.8.2000**
2000-0234-UK	Forskrifter om veieutstyr (automatiske veieinstrumenter for enkeltoppveiing) 2000	**4.8.2000**
2000-0235-DK	Teknisk forskrift om Kystredningstjenestens mobile redningsfartøyer (av typen 'Fast Rescue Boat')	**7.8.2000**
2000-0236-A	Forskrift fra forbundsministeren for trygd og generasjoner om endring av forskrift om hygiene ved svømmeanlegg (BhygV) (meldt som 95/260/A)	**7.8.2000**

(1) **År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.**

(2) **I denne perioden kan utkastet ikke vedtas.**

(3) **Ingen stillstandsperiode ettersom Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.**

(4) **Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 11 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 98/34/EF.**

(5) **Informasjonsprosedyren avsluttet.**

Kommisjonen viser til Domstolens dom av 30. april 1996 i sak C-194/94 (CIA Security). Ifølge Domstolens utlegning skal artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF tolkes slik at enkeltpersoner kan påberope seg disse artiklene overfor nasjonale domstoler, som plikter å avvise anvendelse av nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Dommen bekrefter Kommisjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende overholdelse av meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske forskrifter ikke får anvendelse, og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Ytterligere opplysninger om meldingene kan fås ved henvendelse til de nasjonale avdelinger som er oppført på følgende liste:

LISTE OVER NASJONALE AVDELINGER MED ANSVAR FOR HÅNDTERINGEN AV DIREKTIV 98/34/EF

BELGIA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Madame Hombert
Tlf.: (32-2) 738 01 10
Faks: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Madame Descamps
Tlf.: (32 2) 206 46 89
Faks: (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf.: (45) 35 46 62 85
Faks: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Tlf.: (49 228) 615 43 98
Faks: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER
E-post: Shirmer@BMWI.Bund400.de

HELLAS

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf.: (30 1) 778 17 31
Faks: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

M. Melagrakis
Tlf.: (30 1) 212 03 00
Faks: (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de politica exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes, comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Sra. Nieves García Pérez
Tlf.: (34-91) 379 83 32

Sra. María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris

Madame Piau
Tlf.: (33 1) 43 19 51 43
Faks: (33 1) 43 19 50 44
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Tlf.: (353 1) 807 38 66
Faks: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;0=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Signor E. Castiglioni
Tlf.: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Faks: (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

Monsieur J.P. Hoffmann
Tlf.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
E-post: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingsdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Den heer J.G . van der Heide
Tlf.: (31 50) 523 91 78
Faks: (31 50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tlf.: (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Tlf.: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Faks: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;
A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Sra. Cândida Pires
Tlf.: (351 1) 294 81 00
Faks: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf.: (358 9) 160 36 27
Faks: (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vevside: http://www.vn.fi/ktm/index.html
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf.: (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vevside: http://www.kommers.se

DET FORENTE KONGERIKE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Tlf.: (44) 17 12 15 14 88
Faks: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vevside: http://www.dti.gov.uk/strd

EFTA-ESA

EFTAs overvåkningsorgan (DRAFTTECHREGESA)
X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
E-post: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be